

SALUD MEDICAL SPANISH CHARTS

Endocrine System

The endocrine system is one of the **body's main systems**.

The endocrine system is a **set of organs and tissues of the body that release a kind of substances called hormones**.

The endocrine system **helps in communicating, controlling and coordinating the body's work**.

The endocrine system **works with the nervous and reproductive system**.

The endocrine system works with the **kidneys, the intestines, the liver and fat**.

The endocrine system works with them to **help maintain and control the body energy levels**.

The endocrine system works with them to **maintain and control reproduction**.

The endocrine system works with them to **maintain and control growth and development**.

The endocrine system works with them to **maintain and control internal balance of body systems**.

The endocrine system works with them to **maintain and control responses to surroundings, stress, and injury**.

The endocrine system **accomplishes these tasks via a network of glands and organs**.

The glands and organs produce, **store, and secrete certain hormones**.

Hormones are **special chemicals that move into body fluid after they are made by one cell or a group of cells**.

Hormones cause an effect on other cells or tissues of the body.

The endocrine system is a **complex collection of hormone-producing glands**.

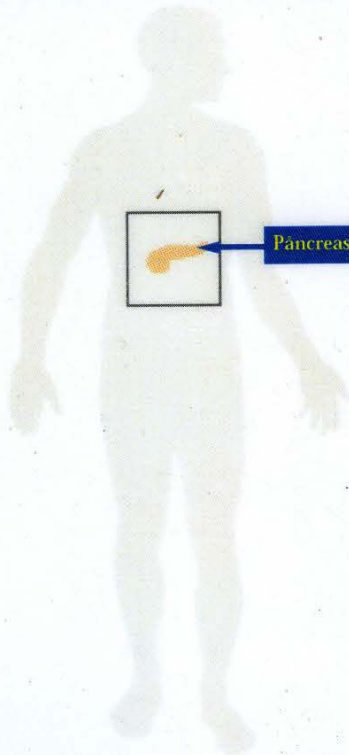
The hormone-producing glands control basic body functions such as **metabolism, growth and sexual development**.

The **amount** of hormones produced by each gland is **carefully balanced**.

Too much or too little of a certain hormone can have effects on the whole body.

Too much or too little of a certain hormone can cause various **endocrine disorders**.

Many of the hormones produced by the endocrine glands **interact with each other** to maintain balance.



El sistema endocrino es uno de los **sistemas principales del cuerpo**.

El sistema endocrino es un **conjunto de órganos y tejidos del cuerpo que liberan un tipo de sustancias llamado hormonas**.

El sistema endocrino **ayuda en** la comunicación, controlación y coordinación del **funcionamiento del cuerpo**.

El sistema endocrino **trabaja con** el sistema nervioso y el reproductivo.

El sistema endocrino trabaja los **riñones, intestinos, hígado** y con la **grasa**.

El sistema endocrino trabaja con ellos **para ayudar a mantener y controlar los niveles de energía del cuerpo**.

El sistema endocrino trabaja con ellos para **ayudar a mantener y controlar la reproducción**.

El sistema endocrino trabaja con ellos para **ayudar a mantener y controlar el crecimiento y desarrollo**.

El sistema endocrino trabaja con ellos para **ayudar a mantener y controlar el equilibrio interno de los sistemas del cuerpo**.

El sistema endocrino trabaja con ellos para **ayudar a mantener y controlar las reacciones a las condiciones del ambiente, al estrés y a las lesiones**.

El sistema endocrino **desempeña estas tareas por medio de una red de** glándulas y órganos.

Las glándulas y los órganos producen, **almacenan o secretan ciertas hormonas**.

Las hormonas son **sustancias químicas especiales que penetran los fluidos del cuerpo después de** ser fabricadas por una célula o un grupo de células.

Las hormonas causan un efecto en otras células o tejidos del cuerpo.

El sistema endocrino es un **conjunto complejo de** glándulas productoras de hormonas.

Las glándulas productoras de hormonas controlan las funciones básicas del cuerpo, tales como el metabolismo, **el crecimiento y el desarrollo sexual**.

La **cantidad** de hormonas producidas **por cada** glándula está **equilibrada cuidadosamente**.

Cantidades muy pequeñas o muy grandes de ciertas hormonas pueden afectar **a todo el cuerpo**.

Cantidades muy pequeñas o muy grandes de ciertas hormonas pueden causar **trastornos endocrinos**.

Para mantener el equilibrio, muchas hormonas producidas por las glándulas endocrinas **interactúan entre sí**.

SALUD MEDICAL SPANISH CHARTS

Endocrine System

The endocrine system consists of the **pituitary gland**, the **hypothalamus**, the **pancreas**, the **adrenal cortex**, the **thyroid gland**, the **parathyroid glands** and the **gonads**.

The **pituitary gland** makes hormones that affect the growth and the functions of other glands in the body.

The **hypothalamus** secretes hormones that **stimulate or suppress the release of** hormones in the **pituitary gland**.

The **pancreas** secretes **insulin** and **glucagon**, which affect the body's absorption of glucose.

Glucose is the body's **main source of energy**.

The **adrenal cortex** secretes **hydrocortisone**, which affects metabolism. It also secretes **androgen hormone** and **aldosterone**, which affect **blood pressure and saline balance**.

The **thyroid gland** secretes **thyroxin**, **triiodothyronine** and **calcitonin**, which affect metabolism, **body heat**, and **bone growth**.

The **parathyroid glands** secrete a **parathyroid hormone**, which affects **calcium levels in the blood**.

The **gonads** are the **male and female reproductive glands (testes and ovaries)**.

The **testes** secrete **testosterone**, which stimulate sperm production and other male characteristics.

The **ovaries** secrete **estrogen** and **progesterone**, which affect many aspects of the female body, **including menstrual cycles and pregnancy**.

Endocrine disorders happen **when one or more of the endocrine systems in your body are not working well**.

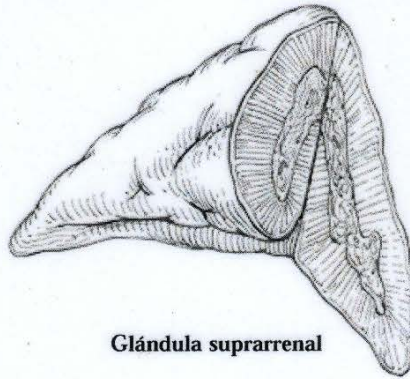
Hormones may be released **in amounts that are too great or too small** for the body to work normally.

If you or your **primary care physician** suspects that you have an endocrine disorder, you may need a specialist called an **endocrinologist**.

An **endocrinologist** is a **specialty trained doctor who diagnoses and treats diseases that affect your glands and hormone levels**.

An **endocrinologist** **knows how to treat conditions**, which are often complex and involve many systems and structures within your body.

Your regular doctor **refers you to an endocrinologist** when you have a problem with your endocrine system.



Glándula suprarrenal

El sistema endocrino consiste de la glándula pituitaria, del hipotálamo, del páncreas, de la **corteza adrenal**, de la glándula tiroides, las glándulas paratiroides y las gónadas.

La glándula pituitaria fabrica hormonas que afectan el crecimiento y las funciones de otras glándulas del cuerpo.

El hipotálamo secreta hormonas que **estimulan o suprimen la liberación de** hormonas en la glándula pituitaria.

El páncreas secreta **insulina** y **glucagón**, que afectan la absorción de la glucosa en

el cuerpo.

La glucosa es la **fuentes principal de** energía del cuerpo.

La corteza adrenal secreta **hidrocortisona**, la cual afecta el metabolismo. Secreta además las hormonas **andrógena** y **aldosterona**, que afectan la **presión sanguínea y el equilibrio salino**.

La glándula tiroides secreta **tiroxina**, **triyodotironina** y **calcitonina**, las cuales afectan el metabolismo, la **temperatura corporal** y el **crecimiento óseo**.

Las glándulas paratiroides secretan una hormona paratiroidea, que afecta los **niveles de calcio en la sangre**.

Las gónadas son las glándulas reproductoras masculina y femenina (**testículos y ovarios**).

Los testículos secretan **testosterona**, que estimula la producción de espermia y otras características masculinas.

Los ovarios secretan **estrógeno** y **progesterona**, que afectan muchos aspectos del cuerpo femenino, **incluyendo los ciclos menstruales y el embarazo**.

Los trastornos endocrinos ocurren **cuando uno o más de los sistemas endocrinos del cuerpo no están funcionando bien**.

Puede ser que las hormonas se viertan **en cantidades excesivas o insuficientes para** que el cuerpo pueda funcionar normalmente.

Si usted o su **médico primario sospecha que** usted tiene un trastorno endocrino, es posible que necesite un especialista.

Un **endocrinólogo** es un **médico especialmente capacitado para diagnosticar y tratar las enfermedades que** afectan las glándulas y los niveles hormonales.

Un **endocrinólogo** **sabe cómo** tratar estas enfermedades que a menudo son complejas e implican muchos de los sistemas y estructuras en el cuerpo.

Si usted tiene un problema en el sistema endocrino, su médico **le derivará a** un endocrinólogo.

www.saludmedicalspanish.com

Ed News en Español
PO Box 27237

Albuquerque, NM 87125-7237

ISBN: 1-881050-52-1

Copyright © 2005 Bonifacio Contreras



Valley Community Interpreters
Intérpretes Comunitarios del Valle